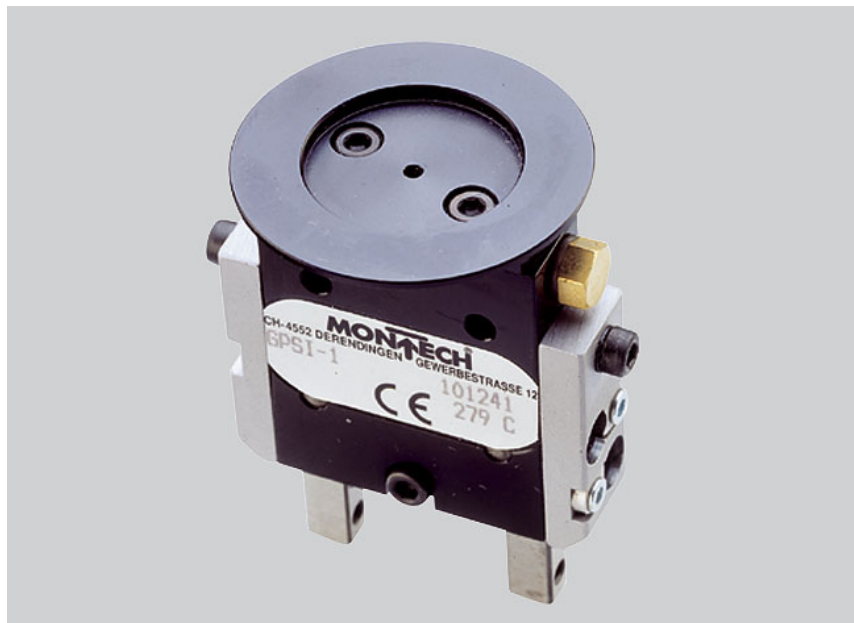




**ERSATZTEILLISTE**  
**SPARE PARTS LIST**  
**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**  
**ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO**

**GPSI**



**EL-100037**

Ausgabe / Edition 12/2005

**Änderungsindex / Change index / Indice de modification / Indice delle modifiche**

Bisher erschienene Ausgaben:

*Edition issued so far:*

Editions parues à se jour:

*Edizioni finora pubblicate:*

<b>Ausgabe</b> <b>Edition</b> <b>Edition</b> <b>Edizione</b>	<b>Bemerkung</b> <b>Comments</b> <b>Remarque</b> <b>Osservazioni</b>	<b>Artikelnummer</b> <b>Order number</b> <b>Référence</b> <b>Articolo numero</b>
04/2004	Erstausgabe <i>First edition</i> Première édition <i>Prima edizione</i>	
09/2005	Neues Layout <i>New layout</i> Nouvelle maquette <i>Nuova disposizione</i>	508912
12/2005	Neue Artikelnummer <i>New Order number</i> Nouvelle Référence <i>Nuova Articolo numero</i>	EL-100037



**D** Greifbacken  
**E** Gripping jaw  
**F** Mors  
**I** Ganascia di pinza

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Greifbacken Art. Nr. Gripping jaw art. num. Mors Réf. unité Ganascia di pinza Art. No.
GPSI-1	43387	47207
GPSI-2	43388	47208
GPSI-3	43389	47209
GPSI-4	43390	47210



**D** Führungsrolle  
**E** Guide roller  
**F** Galet de guidage  
**I** Rullo di guida

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Führungsrolle Art. Nr. Guide roller art. num. Galet de guidage Réf. unité Rullo di guida Art. No.
GPSI-1	43387	43350
GPSI-2	43388	43122
GPSI-3	43389	43268
GPSI-4	43390	43275



D Rolle zu Kolben  
 E *Roller for piston*  
 F Galet de guidage  
 I *Rullo di stantuffo*

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Rolle zu Kolben Art. Nr. Roller for piston art. num. Galet de guidage Réf. unité Rullo di stantuffo Art. No.
GPSI-1	43387	43351
GPSI-2	43388	43123
GPSI-3	43389	43269
GPSI-4	43390	43269



D Klemmschraube Art. Nr. 47904  
 E *Clamping screw art. num. 47904*  
 F Vis de blocage Réf. unité 47904  
 I *Vite di bloccaggio Art. No. 47904*



D Klemmstück Art. Nr. 47906  
 E *Clamping block art. num. 47906*  
 F Bride Réf. unité 47906  
 I *Piastrina di bloccaggio Art. No. 47906*


 D  
E  
F  
I

Druckfeder  
 Compression spring  
 Ressort de compression  
 Molla di compressione

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Druckfer Art. Nr. Compression spring art. num. Ressort de compression Réf. unité Molla di compressione Art. No.
GPSI-1	43387	505518
GPSI-2	43388	505203
GPSI-3	43389	505519
GPSI-4	43390	43794


 D  
E  
F  
I

O-Ring  
 O-ring  
 Joint de piston  
 O-ring per pistone

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	O-Ring Art. Nr. O-ring art. num. Joint de piston Réf. unité O-ring per pistone Art. No.
GPSI-1	43387	505028, 504829
GPSI-2	43388	500224
GPSI-3	43389	506407, 504827
GPSI-4	43390	505031, 504828



**D** Zylinderstift  
**E** Cylindrical pin  
**F** Goupille cylindrique  
**I** Spina cilindrica

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Zylinderstift Art. Nr. Cylindrical pin art. num. Goupille cylindrique Réf. unité Spina cilindrica Art. No.
GPSI-1	43387	502008, 502022
GPSI-2	43388	502014, 502025
GPSI-3	43389	502023, 502041
GPSI-4	43390	502025, 502043